

Conseil d'administration CSR Chaleur

Réunion régulière

Procès-verbal

le mercredi 17 novembre 2021

18 h 30

Salle de conférence CSR Chaleur

702, rue Principale, suite 2

Petit-Rocher

Présence et constatation du quorum	Kim Chamberlain, Bathurst Edgar Aubé, Beresford Charles Doucet, Nigadoo Maxime Lejeune, Pointe-Verte Paul Arseneault, Belledune Donald Gauvin, DSL Paul Robichaud, DSL Laura McNulty, DSL Nathalie Paulin, Substitut DSL Réjean Guitard, Substitut Petit-Rocher
Membres absents :	Rachel Boudreau, Petit-Rocher
Fonctionnaires	Jocelyne Hachey, Directrice générale Dayna Carroll, Directrice de la Gestion des déchets solides Mylène Doucet, Coordinatrice en Communication et Marketing Carolle Roy, Adjointe à la direction

1. Ouverture de la réunion et mot de bienvenue

Protocoles demandes de parole durant réunion

La réunion est appelée à l'ordre par la présidente, Madame Kim Chamberlain, à 18 h 30. Elle souhaite la bienvenue aux deux substituts et passe en revue les protocoles pour le droit de parole durant la réunion.

Une réunion ordinaire aura lieu le mardi 7 décembre prochain; un des points à l'ordre du jour sera l'octroi d'un contrat dans le dossier d'adaptation aux changements climatiques.

2. Présence et constatation du quorum

La présidente déclare que le quorum est atteint.

3. Adoption de l'ordre du jour

Proposé par : Maxime Lejeune

Appuyé par : Charles Doucet

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

4. Déclarations de conflits d'intérêts

Aucune

5. Procès-verbal

5.1 Adoption du procès-verbal du 26 octobre 2021

Proposé par : Donald Gauvin

Appuyé par : Edgar Aubé

QUE le procès-verbal du 26 octobre 2021 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

5.1.1 Affaires découlant du procès-verbal

Lors de l'examen des affaires découlant du procès-verbal, M. Paul Arseneault informe les membres qu'un comité organisateur du sommet économique prévu en 2022 s'est réuni le 10 novembre. Avant cette rencontre, le conseil de Belledune avait un objectif de ce qu'il voulait réaliser avec le sommet, mais ils ont changé en termes de ce qu'ils prévoyaient de faire. Une rencontre avec les présidents et directeurs généraux des Commissions de services régionaux Restigouche et Chaleur aura lieu en décembre. Plus de détails seront ensuite fournis au Conseil.

6. Correspondance

La directrice générale révise la correspondance; CSR3-116-6. Une rencontre est prévue entre le coordonnateur de projets du Groupe des bassins versants de la baie des Chaleurs (GBVBC) et la directrice générale le 24 novembre, afin d'étudier la possibilité d'intégrer le GBVBC avec la CSRC.

7. Présentations

7.1 Marc Leblanc - Estimation des activités touristiques de la région Chaleur - Été 2021

Monsieur Marc Leblanc présente les résultats de l'estimation des activités touristiques de la région Chaleur pour l'été 2021. La démarche pour en arriver à l'estimation est de recueillir des données primaires auprès des touristes et des

entreprises touristiques, ainsi que les données secondaires en provenance du gouvernement provincial et d'autres sources (CIV, aéroport, réseaux sociaux, tourisme collaboratif, etc.). Le premier mandat que l'Office du tourisme avait donné à M. Leblanc était de proposer une méthode pour en arriver à une estimation; cela fut complété au printemps 2020. Il a profité de l'année 2020, une année assez tranquille en terme touristique, pour valider la méthodologie et l'ajuster pour la répéter durant l'été 2021.

En 2020, un plan d'échantillonnage avait été établi pour s'assurer que l'ensemble du territoire serait couvert afin que les deux étudiants, qui ont été embauchés sous l'Office du tourisme durant l'été 2021, puissent solliciter des touristes pour les compléter les sondages. Ils ont sollicité 3502 personnes, de ce nombre 83 % étaient des résidents locaux. Ils ne sont pas considérés des touristes selon la définition de Statistique Canada qui stipule qu'un touriste est quelqu'un qui habite de plus de 40 kilomètres. Donc un total de 16,3 %, soit 571 touristes ont complété le sondage durant les mois de juillet et août 2021. Des 571 personnes, 400 répondants ont passé au moins une nuitée dans la région, soit 82,3 %, cela signifie que 17 % étaient de passage, qu'on appelle des excursionnistes. Si un excursionniste était de passage à trois différentes occasions, cela représente 3 visites.

Les retombés économiques estimées pour l'ensemble des touristes qui se sont rendus dans la région Chaleur en juillet et août 2021 est de 6 070 549 \$.

7.2 Roy Consultants - Mise à jour des travaux d'infrastructure 2021

Monsieur Jean-Pierre Fournier de la firme d'ingénierie Roy Consultants présente l'étendue des travaux et les coûts de construction des infrastructures en 2021 ainsi que l'étendue des travaux et le budget de construction des infrastructures en 2022.

Les interventions réalisées en 2021 étaient : la fermeture de la cellule 13, la collecte du biogaz, le traitement du lixiviat et l'eau de surface.

Les interventions anticipées en 2022 sont : la modification du bassin de traitement du lixiviat no. 2, le conditionnement des sols argileux en prévision des travaux 2023 et la conduite émissaire de lixiviat.

8. Adoption du budget 2022

8.1 Résolution - Adoption du budget 2022

Lors de la question du vote, les membres ont été informés que lors des consultations des Districts des services locaux (DSL), 6 des 9 comités consultatifs ont voté contre l'ajout d'un nouveau service de développement économique sous le volet de l'Office du tourisme. Le ministre a toutefois donné un avis favorable à l'ajout du service.

Attendu que les budgets d'exploitation et des immobilisations 2022 ont été présentés aux membres du conseil à la réunion régulière du 22 septembre 2021;

Attendu que le comité de soutien et de surveillance a révisé le budget 2022 le 17 septembre 2021 tel que présenté aux membres du conseil d'administration de la Commission de services régionaux Chaleur;

Attendu que les budgets ont été distribués aux communautés membres le 23 septembre 2021 et que le délai de 45 jours a été respecté comme prescrit dans la Loi sur la prestation des services régionaux;

Proposé par : Maxime Lejeune

Appuyé par : Charles Doucet

QUE la Commission de services régionaux Chaleur accepte les budgets d'exploitation et des immobilisations 2022 pour une somme totale de **9 646 096 \$**.

(8) Oui - Kim Chamberlain, Réjean Guitard, Paul Arseneault, Charles Doucet, Donald Gauvin, Maxime Lejeune, Edgar Aubé et Laura McNulty

(2) Non - Paul Robichaud et Nathalie Paulin

MOTION ADOPTÉE

8.2 Résolution - Indexation des salaires employés-es non syndiqués-es

Proposé par : Charles Doucet

Appuyé par : Donald Gauvin

QUE la Commission de services régionaux Chaleur offre une augmentation salariale de 1,75 % le 1^{er} janvier 2022 aux employés non syndiqués; le même taux d'indexation que celui négocié dans la convention collective.

MOTION ADOPTÉE

9. Service de Gestion des déchets solides

9.1 Résolution - Travaux d'ingénierie 2022

Attendu que le conseil d'administration de la CSR Chaleur a adopté le budget d'immobilisation 2022 qui comprend les frais d'ingénierie liés aux travaux d'infrastructure 2022;

Proposé par : Maxime Lejeune

Appuyé par : Réjean Guitard

QUE la Commission de services régionaux Chaleur retienne les services de Roy Consultants pour la somme de 265 000 \$ plus taxes afin de débiter la conception des travaux d'infrastructure pour l'année 2022.

MOTION ADOPTÉE

9.2 Avis de demande d'emprunt auprès de la Commission des emprunts du capitaux par les municipalités

Proposé par : Donald Gauvin

Appuyé par : Edgar Aubé

QUE la directrice générale soit autorisée à faire parvenir un avis aux municipalités participantes, au gestionnaire des DSL ainsi qu'au ministère de l'Environnement et Gouvernements locaux les informant de l'intention de la Commission de services régionaux Chaleur de soumettre à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités une demande d'autorisation d'emprunter la somme de 1 619 000 \$.

MOTION ADOPTÉE

9.3 Surplus fin d'année 2021

Proposé par : Donald Gauvin

Appuyé par : Laura McNulty

QU'un montant de 200 000 \$ de surplus anticipé au 31 décembre 2021, pour la gestion des déchets solides, soit transféré du compte de fonctionnement au fond réserve de capital.

MOTION ADOPTÉE

10. Développement économique - Prochaine étape

La directrice générale informe les membres que le mandat du Service de développement économique et touristique sera révisé par le bureau de direction puis présenté au conseil d'administration lors de la réunion du 7 décembre prochain.

11. Office du tourisme

Fonds Tourisme NB

ATTENDU QUE l'Office du tourisme a reçu une subvention de 11 500 \$ de Tourisme NB, du Patrimoine et de la Culture (TNB) pour appuyer les efforts de marketing durant la période hivernale 2021-2022.

ATTENDU QUE le comité consultatif du tourisme s'est réuni le 23 août pour élaborer une proposition de distribution de ces fonds.

ATENDU QUE la proposition de la distribution des fonds répond aux critères de financement de Tourisme N.-B.

Proposé par : Nathalie Paulin

Appuyé par : Maxime Lejeune

QUE la CSRC adopte le plan de distribution des fonds de 11 500 \$ tel que proposé par le comité du tourisme.

MOTION ADOPTÉE

12. Adaptation aux changements climatiques

Le comité consultatif régional sur l'adaptation aux changements climatiques (CCRACC) s'est réuni le jeudi 28 octobre dernier. Lors de cette réunion, le comité a déterminé que l'objectif principal pour 2021-2022 sera d'identifier les risques et vulnérabilités reliés aux changements climatiques à l'intérieur du territoire désigné à l'étude.

Une demande de propositions a été publiée NBON pour cette étude avec une date d'échéance du 24 novembre. Un sous-comité d'évaluation des demandes de propositions a été créé. Ils utiliseront une grille d'évaluation et apporteront leur recommandation au CCRACC. On prévoit débiter les travaux en début décembre. Une recommandation sera présentée au conseil d'administration pour l'octroi du contrat lors de la réunion du 7 décembre prochain.

13. Calendrier de réunions 2022

L'adjointe à la direction informe les membres qu'ils vont recevoir les avis de réunions d'eSCRIBE pour l'année 2022 dans les prochains jours.

14. Affaires reportées

Aucune

15. Affaires nouvelles

Aucune

16. Levée de l'assemblée

La séance est levée à 20 h 07.

Kim Chamberlain, présidente

Jocelyne Hachey, directrice générale

Chaleur RSC Board of Directors

Regular meeting

Minutes

Wednesday, November 17, 2021

6:30 pm

Chaleur RSC Board Room

702 Main Street, suite 2

Petit-Rocher

Recording of attendance and verification of quorum Kim Chamberlain, Bathurst
Edgar Aubé, Beresford
Charles Doucet, Nigadoo
Maxime Lejeune, Pointe-Verte
Paul Arseneault, Belledune
Donald Gauvin, LSD
Paul Robichaud, LSD
Laura McNulty, LSD
Nathalie Paulin, Substitute LSD
Réjean Guitard, Substitute Petit-Rocher

Member Absent: Rachel Boudreau, Petit-Rocher

Staff Present Jocelyne Hachey, Executive Director
Dayna Carroll, Solid Waste Management Director
Mylène Doucet, Communication and Marketing Coordinator
Carolle Roy, Executive Assistant

1. Call to order and opening statements

Request to speak protocols

The meeting is called to order by the Chairwoman, Mrs. Kim Chamberlain, at 6:30 p.m. She welcomes the two alternates and reviews the request to speak protocols.

A regular meeting will be held on Tuesday, December 7th; one of the items on the agenda will be the awarding of a contract for the climate change adaptation file.

2. Recording of attendance and verification of quorum

The Chairwoman declares that quorum is met.

3. Adoption of agenda

Moved By: Maxime Lejeune

Seconded By: Charles Doucet

THAT the agenda be approved as presented.

MOTION CARRIED

4. Conflict of interest declarations

None

5. Minutes

5.1 Adoption of minutes of October 26, 2021

Moved By: Donald Gauvin

Seconded By: Edgar Aubé

THAT the minutes of October 26, 2021, be approved as presented.

MOTION CARRIED

5.1.1 Business arising from minutes

During the review of the business arising from minutes, Mr. Paul Arseneault informs the members that an organizing committee for the economic summit planned for 2022 met on November 10. Before that meeting, the Belledune Council had a goal of what they wanted to achieve with the summit, but they have changed in terms of what they planned on doing. A meeting with the Chairs and the Executive Directors of the Restigouche and Chaleur Regional Service Commissions will be held in December. More details will then be provided to the Board.

6. Correspondence

The Executive Director reviews the correspondence; CSR3-116-6. A meeting is scheduled between the Chaleur Bay Watershed Group (CBWG) Project Coordinator and the Executive Director on November 24th, to explore the possibility of integrating the CBWG with the CRSC.

7. Presentations

7.1 Marc Leblanc - Estimate of the Tourism Activity in the Chaleur region - Summer 2021

Mr. Marc Leblanc presents the results of the estimate of tourist activities in the Chaleur region for the summer of 2021. To arrive at the estimate, we need to collect primary data from tourists and tourism businesses, as well as secondary data from the provincial government and other sources (VIC, airport, social networks, collaborative tourism, etc.). The first mandate given to Mr. Leblanc by the Tourism Office was to propose a method to arrive at an estimate; this was completed in the spring of 2020. He took advantage of 2020, a fairly quiet year in

terms of tourism, to validate the methodology and adjust it to repeat during the summer of 2021.

In 2020, a sampling plan was established to ensure that the entire territory would be covered so that the two students, who were hired under the Tourism Office during the summer of 2021, could solicit tourists to complete the surveys. They solicited 3502 people, of which 83% were residents. They are not considered tourists according to Statistics Canada's definition which states that a tourist is someone who lives more than 40 kilometers away. Therefore, a total of 16.3%, or 571 tourists completed the survey during the months of July and August 2021. Of the 571 people, 400 respondents spent at least one night in the region, or 82.3%, which means 17% were passing through; they are called day trippers. If a day tripper was passing through on three different occasions, this represents 3 visits.

The estimated economic impact for all tourists who visited the Chaleur region in July and August 2021 is \$ 6,070,549.

7.2 Roy Consultants - Update on the 2021 Infrastructure Work

Mr. Jean-Pierre Fournier of the Roy Consultants engineering firm presents the scope of work and construction costs for the infrastructures in 2021 as well as the scope of work and construction budget for the infrastructures in 2022.

The scope of work in 2021 was: capping cell 13, biogas collection, leachate treatment and surface water.

The scope of work for 2022 is: modifications to leachate pond no. 2, conditioning of clay soil for 2023 projects and leachate trunk line.

8. Adoption of the 2022 Budget

8.1 Resolution - Adoption of the 2022 Budget

On the question of the vote, members were informed that during the Local Service District (LSD) consultation 6 of the 9 Advisory Committees voted against the addition of a new economic development service under the Tourism Office. The Minister, however, gave a favorable recommendation regarding the addition of the service.

Whereas the 2022 Operations and Capital budgets were presented to the Board Members at its regular meeting of September 22, 2021.

Whereas the Support and Oversight Committee revised the 2022 Budget on September 17, 2021, as presented to the Board Members of the Chaleur Regional Service Commission.

Whereas the budgets were distributed to the community members on September 23, 2021, and that the 45-day delay has been respected as prescribed in the Regional Service Delivery Act.

Moved By: Maxime Lejeune

Seconded By: Charles Doucet

THAT the Chaleur Regional Service Commission accepts the 2022 operations and capital budget for a total amount of \$ **9,646,096**.

(8) Yes - Kim Chamberlain, Réjean Guitard, Paul Arseneault, Charles Doucet, Donald Gauvin, Maxime Lejeune, Edgar Aubé and Laura McNulty

(2) No - Paul Robichaud and Nathalie Paulin

MOTION CARRIED

8.2 Resolution - Salary Indexation of non-unionized employees

Moved By: Charles Doucet

Seconded By: Donald Gauvin

THAT the Chaleur Regional Service Commission offer a salary increase of 1.75% on January 1, 2022, to non-unionized employees; the same indexation rate as negotiated in the collective agreement.

MOTION CARRIED

9. Solid Waste Management

9.1 Resolution - 2022 Engineering Work

Whereas the Chaleur RSC Board of Directors adopted the 2022 Capital Budget which includes engineering fees for the 2022 Infrastructure Work.

Moved By: Maxime Lejeune

Seconded By: Réjean Guitard

THAT the Chaleur Regional Service Commission retains the services of Roy Consultants for the sum of \$ 265,000 plus applicable taxes to begin capital work design for 2022.

MOTION CARRIED

9.2 Notice of borrowing request to the Municipal Capital Borrowing Board

Moved By: Donald Gauvin

Seconded By: Edgar Aubé

THAT the Executive Director be authorized to send a notice to the participating municipalities, the LSD Manager and the Department of Environment and Local Government to inform them of the Chaleur Regional Service Commission's

intention to submit to the Municipal Capital Borrowing Board an application for authorization to borrow the amount of \$ 1,619,000.

MOTION CARRIED

9.3 2021 Year-End Surplus

Moved By: Donald Gauvin

Seconded By: Laura McNulty

THAT an expected surplus, of \$ 200,000 for the period ending December 31, 2021, for Solid Waste Management, be transferred from the Operations account to the Capital Reserve Fund.

MOTION CARRIED

10. Economic Development - Next Step

The Executive Director informs the members that the mandate for the Economic and Tourism Development Department will be reviewed by the Executive Committee then presented to the Board the December 7th, meeting.

11. Tourism Office

NB Tourism Funds

WHEREAS the Tourism Office received a grant of \$ 11,500 from Tourism NB, Heritage and Culture (TNB) to support marketing efforts during the winter period 2021-2022.

WHEREAS the Tourism Advisory Committee met on August 23rd, to develop a proposal for the distribution of these funds.

WHEREAS the proposal for the distribution of funds meets Tourism NB's funding criteria

Moved By: Nathalie Paulin

Seconded By: Maxime Lejeune

THAT the CRSC adopt the fund distribution plan of \$ 11,500 as proposed by the tourism committee.

MOTION CARRIED

12. Climate Change Adaptation

The Chaleur Regional Climate Change Adaptation Advisory Committee (CRCCAAC) met on Thursday, October 28. At this meeting, the committee determined that the primary objective for 2021-2022 will be to identify climate change risks and vulnerabilities within the designated study area; mainly floods and forest fires.

The Request for Proposals (RFP) for this study has been issued NBON with a deadline of November 24. A sub-committee has been formed to evaluate the RFPs. They will use an evaluation grid and give their recommendation to the CRCCAAC. A recommendation will be made to the Board of Directors for the awarding of the contract at the December 7, 2021, meeting.

13. 2022 Meeting Calendar

The Executive Assistant informs the members that they will be receiving eSCRIBE notices for the 2022 meeting in the next few days.

14. Unfinished business

None

15. New business

None

16. Adjournment

The meeting is adjourned at 8:07 p.m.

Kim Chamberlain, Chairwoman

Jocelyne Hachey, Executive Director